

Drama

SUZANNE SARQUIER

Agence Littéraire



BERLIN BERLIN GÉRALD SIBLEYRAS & PATRICK HAUDECOEUR

WWW.DRAMAPARIS.COM



LE FIGARO

Un immeuble de Berlin Est dans les années 1980. Werner Hofmann (Maxime d'Aboville) accueille Emma (Anne Charrier), la nouvelle aide-soignante de sa mère malade. A peine a-t-il quitté les lieux que la jeune femme fait entrer son fiancé Ludwig (Patrick Haudecoeur). Ils veulent passer à l'Ouest pour se marier, il y aurait un passage secret dans l'appartement de l'agent stalinien ... **Orfèvre du genre comique**, à l'origine de succès comme T'es à la menthe ou thé citron et Frou-Frou les Bains, Patrick Haudecoeur a ciselé avec Gérard Sibleyras une nouvelle pépite. Sous la direction de José Paul (également metteur en scène de Times Square), **les actions s'enchaînent sans temps mort**. Du salon de Werner aux bureaux de la Stasi récréés par le génial décorateur Édouard Laug. Malentendus et rebondissements en cascade voient les protagonistes s'embourber dans un imbroglio de situations inattendues et rocambolesques. Si les huit comédiens tiennent le rythme, certains emportent le morceau. Comme Maxime d'Aboville que l'on venait d'applaudir dans Dom Juan. Répétition en cours montée par Christophe Lidon. Particulièrement bluffant dans un rôle caricatural, il prouve s'il en est besoin qu'il est capable de tout jouer. Ou Guilhem Pellegrin en général qui ne parvient pas à faire le deuil de son grand amour (mais chut!). Il y a aussi Anne Charrier, la débrouillarde compagne de Ludwig qui porte sans faillir ce dernier à bout de bras. Et justement, Patrick Haudecoeur incarne à ravir son personnage de candide empoté, maladroit et peureux. Comme dans ses pièces précédentes, il compose un Bidochon poétique et extatique qui semble toujours dépassé par la réalité, un OSS 117 de pacotille, attendrissant. Ses yeux de benêt, ses mines déconfités, son allure gracile et son « Chérie, c'est moi! » sont irrésistibles. Dès qu'il entre en scène, on rit. Cheville ouvrière de **cette comédie hilarante**, il livre une guerre froide qui fait chaud au cœur..

«Trés bien!»



East Berlin during the 1980s in an apartment. Werner Hofmann (Maxime d'Aboville) a Stasi agent greets Emma (Anne Charrier) his mother's new carer. He's hardly left the apartment, that she gets her fiancé Lud-

wig (Patrick Haudecoeur) to join her. They want to go over to the West to get married and it appears there's a secret passageway in the apartment. Masters of comedy writing, Patrick Haudecoeur and Gérard Sibleyras have delivered a small gem. Directed by José Paul, the play is a succession of comic situations in which the actors excel ... particularly irresistible is Patrick Haudecoeur ... **who gets the audience roaring with laughter as soon as he steps onto stage. Hysterical !**





franceinfo: culture

La pièce s'ouvre sur une vidéo aux effets 3D esquissant les abords du Mur de Berlin. L' spectateur y est presque : il longe la façade du mur et entre dans un appartement. L'écran disparaît. Les lumières s'allument sur un intérieur coquet et igne du siècle dernier ... sur lequel se dessinent distinctement une faucille et un marteau. Une affiche de propagande de la Stasi est clouée au mur. Sans trop de subtilité, le ton est donné.

Et c'est une nouvelle aventure loufoque sur fond de guerre froide que propose Patrick Haudecoeur avec « Berlin berlin ». Une pièce de troupe co-écrite avec Gérard Sibleyras, qui mêle fuite à l'ouest, passage secret, nid d'espions, interprétée

par huit comédiens de talent... À l'instar d'un vaudeville, la comédie utilise sans cesse le comique de répétition, peut-être-trop ? Comptez sur la troupe pour vous mettre en tête la fameuse chanson russe Kalinkaentonnée un nombre de fois incalculable..., une raillerie qui s'ajoute aux nombreux clichés sur lesquels jouent Patrick Haudecoeur et Gérard

Sibleyras. Si le sujet d'origine est particulièrement sombre - la situation de Berlindans les années 80 - l'humour des deux compères l'adoucit. «Qu'est que ça fait du biende rire comme ça !», souffle une spectatrice à la fin de la représentation. Une piècedélirante et résolument joyeuse, à voir au Théâtre Fontaine

«Une pièce délirante et résolument joyeuse, à voir au Théâtre Fontaine»



«Wonderful entertainment to be seen at the Théâtre Fontaine.»

A new crazy comedy based in East Berlin during the cold war by the successful duo Patrick Haudecoeur and Gérard Sibleyras ... «I haven't laughed so much in years» could be hear from a spectator.

L'OEIL D'OLIVIER

CHRONIQUES ARTISTIQUES & RENCONTRES CULTURELLES

Berlin, Berlin, pour l'Est et pour le rire

Au Théâtre Fontaine, après, Silence, on tourne, Patrick Haudecoeur et Gérard Sibleyras réunissent à nouveau leurs dons de fins trous-seurs, pour nous concocter **une comédie délirante, sur fond de fin de Guerre froide, Berlin, Berlin ! Un spectacle hilarant**, mis en scène par José Paul et servi par une brochette de comédiens formidables. Pour faire un bon pastiche, il faut une bonne dose d'humour, un brin de respect, un soupçon de folie et arroser le tout de beaucoup de talent. Servi à bonne température le pastiche se consomme sans modération car il ne donnera qu'une ivresse, celle de rire aux éclats. Berlin, Berlin, **la nouvelle pièce de l'ineffable Patrick Haudecoeur, coécrite avec Gérard Sibleyras, auteur tout aussi doué, est de cet acabit.** Sur ce ton déraisonnable, ils s'amusent avec les codes de la pièce d'espionnage. On y retrouve des méchants, des gentils, du suspens, des rebondissements et quelques petites surprises. OSS 117 y serait tout à son aise !

.... . Le rire étant la meilleure des thérapies contre la morosité, munis de vos pass, franchissez le mur et **courez voir Berlin, Berlin !**

**«Un spectacle hilarant !
Courez voir Berlin, Berlin !»**



**« Run quickly and go and cross
the Berlin Berlin border !»**

After « Silence on tourne » Patrick Haudecoeur and Gérard Sibleyras are back again with their new comedy which takes place during the cold war. Berlin, Berlin ! a hysterical new play directed by José Paul and a fabulous cast. The art of imitation requires a good dose of humour, some respect, a hint of madness and much talent. Correctly served, the result should be consumed without moderation. Assured laughter, Berlin, Berlin ! co-written by Patrick Haudecoeur and Gérard Sibleyras both as talented as each other is perfect ... Laughter being the best of therapies against these morose times, run quickly and go and cross the Berlin Berlin border !



ANNE CHARRIER DANS L'UNIVERS DE PATRICK HAUDECŒUR ET GERALD SIBLEYRAS. Bien connue du grand public depuis sa performance dans la série «Maison Close», surfant entre projets cinématographiques (Marseille, Just a gigolo..), séries (Maman a tort, Peur sur le lac...) et théâtre (En attendant Bojangles, Le canard à l'orange...), Anne Charrier investit l'univers rocambolesque de Patrick Haudecœur. L'auteur de « Thé à la menthe ou t'es citron », succès public et critique lauréat du Molière de la meilleur pièce comique en 2011, et « Silence on tourne, ! », nommée de son côté en 2017, a repris la plume.

Et c'est une nouvelle aventure loufoque sur fond de guerre froide que propose Patrick Haudecœur avec « Berlin berlin ». Une pièce de troupe co-écrite avec Gérard Sibleyras, qui mêle fuite à l'ouest, passage secret, nid d'espions, interprétée par huit comédiens de talent. Maxime d'Aboville, Patrick Haudecœur ou encore Loïc Legendre donneront notamment la réplique au tourbillon Anne Charrier.

«THÉÂTRE : À VOIR À LA RENTRÉE 2022»



Patrick Haudecœur and Gérard Sibleyras, authors of « Silence on tourne » nominated in 2017 for Best Comedy Molière Award are back

again with a crazy new play.

«Hilarious situations »

Hilarious situations bringing together a young couple trying to defect to the West, secret passageways, spies ... interpreted by a fabulous cast of

FOUD'ART

«Berlin Berlin est une pièce joyeuse et divertissante à souhait. Une vraie pépite de théâtre comique, drôle, pleine d'énergie et de surprises. Une pièce qui fait du bien et qu'il faut voir absolument, sans tarder !»

«Berlin Berlin, hugely funny, full of energy and surprises. Just what's needed in these troubled time.

Run to it !»

Drama

SUZANNE SARQUIER

Agence Littéraire

24 RUE FEYDEAU — 75002 PARIS — FRANCE
WWW.DRAMAPARIS.COM